T. C.

MAARİF VEKİLLİĞİ

[illegible] VEKİLLİĞİ NEŞRİYAT MÜDÜRLÜĞÜNCE HER HAFTA PAZARTESİ GÜNLERİ ÇIKARILIR. İLGİLİ MAKAM VE MÜESSESELERE PARASIZ GÖNDERİLİR.

YILLIK ABONESİ 40 KURUŞTUR ABONE TUTARI MALSANDIKLARINDAN BİRİNE YATIRILMALI VE ALINACAK MAKBUZ MAARİF VEKİLLİĞİ NEŞRİYAT MÜDÜRLÜĞÜNE GÖNDERİLMELİDİR

TEBLİĞLER DERGİSİ

CİLT: 5 | 30 İKİNCİTEŞRİN 1942 | SAYI: 200

KARARLAR:

Talim ve Terbiye Heyeti Kararı

Karar sayısı: 344
Karar tarihi: 24-XI-1942

ÖZET: Eski Ulûmu Aliyeyi Ticariye Mektebi talebesinin Yüksek Ticaret ve İktisat okulu mezuniyet imtahalarına kabulü h.

1933—34 ve daha evvelki ders yıllarının sonunda Ulûmu Âliyei Ticariye Mektebi mezuniyet imtihanlarına girmek hakkını elde edip de her hangi bir sebep yüzünden bu imtihanlara hiç girmiyenlerle yalnız kısmen girmiş bulunanların 1943—44 ders yılını kapıyan eylûl devresinin sonuna kadar bitirmek şartiyle 1340 Talimatnamesi esaslarına göre imtihanlarına devam edebilmeleri hususunun, Ticaret Öğretim Müdürlüğü'nün teklifi üzerine, Vekillik Yüksek Makamına arzı kararlaştı.

Muvafıktır
24-XI-1942
Maarif Vekili
Hasan-Âli Yücel

TAMİMLER

KIZ TEKNİK ÖĞRETİM MÜDÜRLÜĞÜ
Sayı: 15524

13/XI/1942

941

ÖZET: Yerlimallardan alınacak malzeme h.

Birden fazla kız teknik öğretim okulu bulunan vilâyetlerde temrin için Yerlimallardan alınacak malzeme ihtiyacının maarif müdürlüğünce tasdik ve tevsik edildikten sonra alınması ve bir okul bulunan yerde maarif müdürlüğünün tasdikına lüzum kalmaksızın okul müdürlüğünce gösterilecek ihtiyaca göre malzeme verilebileceği Sümerbank Umum Müdürlüğü'nden 23/X/1942 tarih ve 48572 sayılı yazı ile bildirilmiştir.

167 ve 191 sayılı Tebliğler Dergisi'nde yayınlanmış olan 810 ve 915 sıra numaralı tamimler hükümleri dairesinde Yerlimallar Pazarlarından temin için malzeme alınırken ona göre muamele yapılmasını rica ederim.

N. B.

Maarif Vekili a.
Rüştü Uzel

T. C.
TİCARET VEKÂLETİ
Teşkilâtlandırma Umum Müdürlüğü
Sayı: 2/6-8437

2/X/1942

ÖZET: İstihlâkin tanzimi ve teşkilâtlandırılması işlerine dair 2 numaralı sirküler h.

Maarif Vekilliğine

İstihlâkin tanzimi ve teşkilâtlandırılması işlerine dair 26/VIII/1942 tarihli ve 1 sayılı sirkülerin ikinci maddesi mucibince şimdiye kadar ithalâtçılar tarafından hariçten getirtilecek manifatura eşyasiyle demir, çelik ve sac levhalarla her nevi tellerin yarısı sahipleri tarafından serbest piyasaya arz olunmakta ve diğer yarısı da birlikler tarafından ihtiyaç sahiplerine tahsis olunmakta idi.

Görülen lüzum üzerine badema ithalâtçısının perakende satış teşkilâtı mevcut olup olmadığına bakılmaksızın bu maddelerin tamamının sahipleri tarafından serbest piyasaya arzı muvafık görülmüş olduğundan perakendecilerin ve yarı toptancıların badema mal almak için ithalâtçı birliklerine değil bizzat ithalât yapan firmalara müracaat etmeleri lâzım gelmektedir.

Keyfiyetin alâkadarlara bu yolda duyurulmasını rica ederim.

Ticaret Vekili
Dr. Behçet Uz

NEŞRİYAT MÜDÜRLÜĞÜ
Sayı: 81/10411

24/XI/1942

942

ÖZET: İstihlâkin tanzimi ve teşkilâtlandırılması işlerine dair Ticaret Vekâletinden alınan tamim h.

Tebliğler Dergisi'nin 189 uncu sayısında çıkan 899 sıra sayılı tamime ektir:

İstihlâkin tanzimi ve teşkilâtlandırılması işlerine dair Ticaret Vekâleti'nden alınan 2/X/1942 tarihli ve 6/8437 sayılı tamimin bir örneği yukarıya çıkarılmıştır.

Gereğince iş yapılmasını rica ederim.

A. O.

Maarif Vekili
Hasan-Âli Yücel

ERKEK TEKNİK ÖĞRETİM MÜDÜRLÜĞÜ
Sayı: 16227

23/XI/1942

943

ÖZET: Diplomalara 30 kuruşluk pul yapıştırılacağı h.

Bölge Sanat ve Yapı Usta Okullariyle Terzilik Okulu'nda, kız enstitülerinde, akşam sanat okullarında gündüzlü olarak okumuş olan talebeye verilecek diplomalarla tasdiknamelere ve belgelere Damga Resmi Kanunu'nun 11 inci maddesinin 48 inci numarası mucibince ve 4040/4226 numaralı kanunlarla yapılan zamlarla birlikte 30 kuruşluk damga pulu yapıştırılacaktır.

Bundan sonra buna göre muamele yapılmasını ve pulların diplomaların arkasına yapıştırılarak okul mührüyle iptalini rica ederim.

F. S.

Maarif Vekili
Hasan-Âli Yücel

TÂYİNLER:

İstanbul Selçuk Kız Enstitüsü Nakış Öğretmeni ve Müdür Muavini Semiha Gürbüz Niğde Akşam Kız Sanat Okulu Nakış Öğretmenliğine ve Müdürlüğüne, İstanbul Vefa Lisesi Felsefe Öğretmeni Yunus Kâzım Köni Vekilliğimiz Talim ve Terbiye Âzalığına, Manisa İsmet İnönü Kız Enstitüsü Nakış Öğretmeni ve Müdür Muavini Şerife Sander Akhisar Akşam Kız Sanat Okulu Nakış Öğretmenliğine ve Müdürlüğüne, Prevantoryum ve Sanatoryum Dahiliye Mütehassısı Zeki Köseoğlu aynı müessese Müdürlüğüne tâyin edilmişlerdir.

TAKDİRNAME ALANLAR:

İzmir Vilâyeti Köy Kadınları Gezici Kursu Öğretmeni Mesrure Yumlu Bölcek Köyü kursundakı vazifesinde üstün başarı gösterdiği anlaşıldığından takdirname ile taltif edilmiştir.

DÜZELTME

23/XI/1942 tarih ve 199 sayılı Tebliğler Dergisinde neşredilmiş olan 940 sıra numaralı tamimin b fıkrasının 7 nci satırındaki «Onun için istihsali» kelimeleri «Onun için istihlâki» şeklinde düzeltilecektir.

ŞİMDİYE KADAR YAYINLANAN KLÂSİKLER

FRANSIZ KLÂSİKLERİ

Molière : Adamcıl. Çeviren: Ali Süha Delilbaşı. Fiyatı 60 kuruş.
Stendhal : Kırmızı ve Siyah. I inci cilt. Çeviren: Nurullah Ataç. Fiyatı 100 kuruş
Honoré de Balzac : Vadideki Zambak. Çeviren: Nahid Sırrı Örik. Fiyatı 135 kuruş.
Molière : Kadınlar mektebi. Çevirenler: Sabahattin Eyuboğlu ve Bedrettin Tuncel. Fiyatı 60 kuruş.
Stendhal : Kırmızı ve Siyah II nci cilt Çeviren: Nurullah Ataç. Fiyatı 160 kuruş.
Beaumarchais : Figaronun Düğünü. Çeviren: Reşat Nuri Darago Fiyatı 150 kuruş.
Alfred de Musset : Şamdancı. Çevirenler: Sabahattin Eyuboğlu ve Bedrettin Tuncel. Fiyatı 75 kuruş.
Alfred de Musset : Marianne'ın Kalbi. Çevirenler: Sabahattin Eyuboğlu ve Bedrettin Tuncel. Fiyatı 60 kuruş.
Honoré de Balzac : Köy Hekimi. Çeviren: Nasuhi Baydar. Fiyatı 160 kuruş
Marcel Proust : Geçmiş Zaman Peşinde. Çeviren: Yakup Kadri Karaosmanoğlu. Fiyatı 180 kuruş
Perrault : Geçmiş Günlerin Masalları. Çeviren: Vildan Âşır. Fiyatı 85 kuruş.
Descartes : Metafizik Düşünceler. Çeviren: Mehmet Karasan. Fiyatı 110 kuruş.

FRANSIZ EDEBİYATI SERİSİ

Edmond Rostand : Cyrano de Bergerac. Manzum olarak çeviren: Sabri Esat Siyavuşgil. Fiyatı 165 kuruş

ALMAN KLÂSİKLERİ

Goethe : Faust. I inci cilt. Çeviren: Recai Bilgin. Fiyatı 90. kuruş.
Goethe : Wilhelm Meister. Çevirenler: Cemal Köprülü ve Dr. Şükrü Atala. Fiyatı 300 kuruş.
Lessing : Minna von Barnhelm. Çeviren: Sabahattin Ali. Fiyatı 60 kuruş.

İNGİLİZ KLÂSİKLERİ

Shakespeare : Julius Caesar. Çeviren: Nurettin Sevin. Fiyatı 120 kuruş.

LÂTİN KLÂSİKLERİ

Julius Caesar : Gallia Savaşı. Çeviren: Hamit Dereli. Fiyatı 150 kuruş.

LÂTİNCE KLÂSİKLER

Erasmus : Deliliğe Methiye. Çeviren: Nusret Hızır. Fiyatı 50 kuruş.

İSKANDİNAV KLÂSİKLERİ

Ibsen : Nora. Çeviren: Cevad Memduh Altar. Fiyatı 125 kuruş.

ŞARK - İSLÂM KLÂSİKLERİ

Mevlâna : Mesnevi. Çeviren: Veled İzbudak. (Abdülbaki Gölpınarlı'nın şerhleriyle) Fiyatı 235 kuruş.

YUNAN KLÂSİKLERİ

Sophokles : Kral Oidipus. Çeviren: Bedrettin Tuncel. Fiyatı 40 kuruş.
Sophokles : Philoktetes. Çeviren: Nurullah Ataç. Fiyatı 40 kuruş.
Sophokles : Trakhis kadınları. Çeviren: Şaziye Berin Kurt. Fiyatı 35 kuruş.
Sophokles : Elektra. Çeviren: Azra Erhat. Fiyatı 40 kuruş.
Sophokles : Antigone. Çeviren: S. Ali. Fiyatı 35 kuruş.
Sophokles : Aias. Çeviren: Suat Sinanoğlu. Fiyatı 40 kuruş.
Sophokles : Oidipus Kolonos'ta. Çeviren: Nurullah Ataç. Fiyatı 50 kuruş.
Eflâtun : Euthyphron. Çeviren: Pertev Boratav. Fiyatı 30 kuruş.
Eflâtun : Sokrates'in Müdafaası. Çeviren: Niyazi Berkes. Fiyatı 40 kuruş
Eflâtun : Kriton. Çeviren: Zafer Taşlıklıoğlu Fiyatı 30 kuruş.
Eflâtun : Ion. Çeviren: İhsan Bozkurt. Fiyatı 25 kuruş.
Eflâtun : Menon. Çeviren: Adnan Cemgil. Fiyatı 40 kuruş.
Eflâtun : Alkibiades I. Çeviren: İrfan Şahinbaş. Fiyatı 45 kuruş
Eflâtun : Lakhes. Çeviren: Nurettin Şazi Kösemihal. Fiyatı 30 kuruş.
Eflâtun : Lysis. Çeviren: Sabahattin Eyuboğlu. Fiyatı 35 kuruş.
Eflâtun : Devlet I. Fiyatı 50 kuruş.
Devlet II. Fiyatı 50 kuruş. Bu iki eser Ankara Dil ve Tarih - Coğrafya Fakültesi Profesörlerinden Rohde'nin nezareti altında Fakülte Klâsik Filoloji Enstitüsü doktora talebeleri tarafından dilimize çevrilmiştir.
Eflâtun : Kritias. Çevirenler: Lûtfi Ay ve Erol Güney. Fiyatı 25 kuruş.
Epictetos : Düşünceler ve Sohbetler. Çeviren: Burhan Toprak. Fiyatı 85 kuruş.

BU DERGİDEKİ KANUNLAR, KARARLAR VE TAMİMLERLE DİĞER YAZILAR TARAFIMIZDAN OKUNMUŞTUR.

1	12	23	34	45
2	13	24	35	46
3	14	25	36	47
4	15	26	37	48
5	16	27	38	49
6	17	28	39	50
7	18	29	40	51
8	19	30	41	52
9	20	31	42	53
10	21	32	43	54
11	22	33	44	55

ANKARA — MAARİF MATBAASI